

UREDNIŠTVO IN UPRAVA
Videm - via Vitt. Veneto, 32
Tel. 33-46 - Poštni predal 186
Glavni in odgovorni urednik
VOJMIR TEDOLDI
Tiskarna T. Marioni - Videm

N A R O Č N I N A :
Za Italijo: polletna 600 lir -
letna 1000 lir - Za inozemstvo:
polletna 800 lir - letna 1500 lir
Oglasi po dogovoru.
Posamezna številka 50 lir

GLASILO SLOVENCEV V VIDEMSKI POKRAJINI

Leto XVII - N. 18 (355)

Udine, 31. oktobra 1966

Izhaja vsakih 15 dni

Po obisku predsednika italijanske republike

Slovinci videmske pokrajine pričakujejo da jim bodo končno priznane vse pravice

Kot se je videlo, so se tudi Slovinci videmske pokrajine številno udeležili manifestacij, ki so bile prirejane na čast predsedniku republike Giuseppeu Saragatu, ko je prišel v našo deželo ob priliki praznovanja, ki so se vršile za stoletnico priključitve Furlanije k Italiji.

Toda prebivalstvo slovenskega jezika videmske pokrajine se ni omejilo samo na dobrodošlico — ki bi se lahko zdela čisto koristolovska, bila je pa resnično spontana, odkrita in naravna — ko je visoki gost prišel 20. t.m. v Cedad,

ampak so mu že pred prihodom v staro langobardsko prestolico poslali posebno spomenico, katere odlomke tu prinašamo.

«Gotovo ste, gospod predsednik, kot dolgoletni javni delavec z resnico raziskujočim duhom in občutljiv za tegebe ljudi, slišali tudi o nas, slovenskem prebivalstvu v videmski pokrajini.

1300 let prebivamo v teh krajih, od teh smo kar 800 let pripadali oglejskemu patriarhu in beneški republiki, ki sta priznavala še največ pravic in široko krajevno avtonomijo v sodstvu in upravi. V takih razmerah se je moglo gospodarstvo svobodno razvijati, prav tako se je mogla svobodno iz roda v rod prenašati slovenska govorica in zavest pripadnosti k tej jezikovni skupnosti».

«Demoratična usjava Republike, ki je izšla iz odporiškega gibanja in katere sotvorec ste bili tudi Vi in ste, gospod predsednik, danes njen varuh, zagotavlja enakost vseh državljanov in varstvo jezikovnih manjšin ter njihovih posebnosti. Ta ustavna določila bi morala za nas Slovence v videmski pokrajini pomeniti prelom s preteklostjo glede uživanja narodnostnih pravic. Pa ni tako. V marsičem je naš položaj slabši, kot je bil pred 100 leti».

«Zaupajoč v Vaše vztrajne napore, da kot varuh ustave stalno opozarjate na njeno izpolnjevanje, in opirajoč se na Vaše demokratično prepričanje, pričakujemo, da boste s svojim ugledom odločilno pripomogli, da se prične urejati položaj naše narodnostne skupnosti v videmski pokrajini po ustavnih določilih in v duhu enciklike «*Facem in terris*» pokojnega Janeza XXIII».

Ponovili bomo še kakšen odlomek dobrodošlice, ki jo je podal naš list Giuseppeu Saragatu.

«In klicujoč se na ustavo si dovoljujemo Vas informirati, da še danes, po sto letih ne uživamo v celoti tistih zagotovljenih manjšinskih pravic in da zato nismo enaki drugim državljanom. Sto let poteka, kar je bil razpisan referendum za priključitev furlanskega teritorija ali ne k italijanski državi in vsi prebivalci slovenskega jezika in pokraja, razen enega samega, so glasovali za priključitev, ker so bili takrat



Predsednik italijanske republike Saragat podaja na občinskem sedežu v Cedadu roko slovenskim in furlanskim županom čedadskega okraja

vsi zavzeti nad duhom in idejo Garibaldi in Mazzinija».

«Na žalost pa je priključitvi sledilo razočaranje, kajti zgodovinski razvoj, ki sta ga zagovarjala Mazzini in Garibaldi in ki ga je zagotavljala italijanska monarhija med volitvami za referendum, se je obrnil drugače kot se je pričakovalo in kot so trdno pričakovali naši predniki».

Zato prebivalci slovenskega jezika videmske pokrajine, po obisku predsednika republike, upajo, da si bo on kot antifašist in borec za svobodo in varovalec italijanske ustave zares vzel k srcu težko moralno kakor tudi ekonomsko in socialno stanje v kakršnem

živí naša narodnostna skupnost. Upajo tudi, da bodo odpravljene vse ovire, ki so preprečevale in ki preprečujejo dejansko priznanje naše jezikovne in narodnostne skupnosti, skupnosti, ki je kljub vsemu do danes z občudovanja vredno vztrajnostjo hrabro vzdržala pred vsemi poizkusi nasilstva in izločitve in ki se ni nikdar obpovedala svojim čustvom, svojemu jeziku, svojemu poreklu in svoji veliki ljubezni do rodne grude in svojim častitljivim prednikom, od katerih črpa moč in pogum, da vztraja in da se bo nadaljevala boriti se dokler ne bo sprejeta vsaka njena prošnja in priznana vsaka njena pravica.

27. NOVEMBRA 1966

Nove volitve v Tavorjani za obnovo občinske uprave

Tudi upravnikom občine Tavorjana poteka mandat, ki so jim ga zaupali volivci 22. julija 1962. leta — Tokrat bo izvoljenih 15 svetovalcev namesto 20 in se bodo morali resno obvezati, da bodo kar najbolj skrbeli za interese vsega prebivalstva — Slovenske vasi Mažerole, Drejan in Tamore so najbolj potrebne pozornosti in konkretnih pomoči

Tudi volivci jezikovno mešane občine Tavorjana pri Cedadu so poklicani, da 27. novembra obnovijo svoj občinski svet, ki ga sedaj sestavlja demokrščanska večina, ki so jo dobili le za tri glasove in to hvala razveljavljenju večjega števila glasovnic nasprotne liste (Demokratska zveza) in tudi zato, ker sezonski emigranti niso mogli pustiti dela v inozemstvu in priti domov na volitve. Zadnjikrat je prefekturni komisar, ki je bil poslan na občino, določil datum volitev in zato so bili nekateri mnenja, da je komisar določil ta datum zato, da bi bilo emigrantom otežkočeno glasovanje, kajti ti se vračajo domov šele okoli božičnih praznikov.

Kako se bodo pa prihodnji mesec pripravili volivci tavorjanske občine na volitve, da bodo izvolili nov občinski svet? Ali bodo potrdili stare ali bodo zbrali nove? Tokrat bodo volili samo 15 kandidatov namesto dvajset, ker se je število

prebivalstva od zadnjih volitev znižalo.

Seveda smo prepričani, da hočejo volivci Tavorjane, možje in žene, poslati na občino pametne, poštene in razgledane ljudi in predvsem take, ki želijo, da bi se že enkrat ekonomsko prerodile zapuščene vasi, kjer žive slovensko govoreči ljudje.

Ne bi hoteli, da bi se večinska stranka tudi tokrat, kot se je to dogajalo v preteklosti, posluževala starih sistemov, oziroma da bi obljubljala mnogo in potem dala ničesar. Goljufati volivce na ta način je še večji greh, ki je ostuden, da ne rečemo kaj drugega.

Danes, z ozirom na vrtoglav tehnični in znanstveni napredek in tudi ker se je v ljudeh okrepila demokratična, humana in socialna zavest, bi se takojmenovani dobro misleči ljudje, ki se čutijo nad vsemi in nad vsem, ne smeli več norečati.

V vsej predvolilni kampanji pa do volitev čujemo same obljube, da bodo poskrbeli, da se napravi to in ono, potem pa ostane vse kot prej, pravzaprav še slabše, ker se burki pridruži še razočaranje.

Pred nedavnim je bilo namreč javljeno, da so nakazali tri milijone lir za popravilo ceste, ki vodi v Mažerole. Ta vsota bo morda tudi nakazana, a s kakšnim rezultatom, če se s takim prispevkom more le malo realizirati?

Kot običajno, dvomimo, da se bo delo izvedlo do konca. Z deli sicer prično, a ga potem zaradi pomanjkanja sredstev tudi puste nedovršenega; in tako se cestno dno počasi drobi in postane zopet takšno kot prej. To pa tudi zaradi tega, ker cesto vzdržuje en sam cestar in ta napravi seveda le toliko dela, kolikor ga zmorejo njegove roke. Na ta način je cesta vedno slabša in je vedno znova potrebna popravila in

(se nadaljuje na 2. strani)

Vseh svetih in vseh mrtvih dan

Spet je pred nami november z značilnim nadihom otožnosti, z zadnjimi orumenelimi listi, ki se še krčevito oklepajo drevesnih vej in brez upa kljubujejo sunkom vetra; tu je november, ki je v njem komaj še čutili utrip zrele jeseni, saj je to že glasnik blizajoče se zime.

V mesecu novembru pa se skriva še poseben dar: njegov začetek je vezan na obletnico, na praznik, ki ga spoštuje večina človeštva — vsi tisti, ki spoštujejo umrle, proglašene za svetnike, skratka vsi tisti, ki tudi verujejo v onkraj zemeljsko življenje.

Vsako leto na prvi novemberski dan je ta praznik, ki ga ljudje spoštljivo praznujejo: to so Vsi sveti. Hkrati pa se zdi, kot da bi bil ta praznik tesno navezan še na naslednji dan, na drugi dan v novembru, ko so vse naše misli posvečene umrlim: na Dan mrtvih. Drugi november, Dan mrtvih, bo letos v sredo; tudi tokrat se bomo spomnili vseh dragih, ki jih ni več med nami, pa tudi vseh drugih mrtvih, čeprav niso bili naši najbližji, čeprav jih morda nismo niti poznali.

Zares je ta žalostna obletnica dan, ko se vsi zamislimo; vendar se na ta dan ne spominjamo samo mrtvih — zamislimo se tudi ob dogodkih, ki se še dogajajo na svetu. In ob teh mislih se nam lahko porodi samo tesnoba v srcu: svet, kakršen je danes, je svet, ki še vedno ne ceni vrednosti človeškega življenja. V tem svetu danes še plamtí sovražstvo med človeškimi rasami, ljudje se še vedno bojujejo in se uničujejo z grozovitimi orožji; v tem našem svetu danes še vedno reglajo mitraljezi in bobnijo topovi: na bojiščih uporabljajo strupene pline, brez srma bombardirajo hiše in šole ter ubijajo starčke, ženske in otroke, celo bolnike po bolnišnicah. Vse to se še danes dogaja na svetu, tako je na primer v Vietnamu v daljnji Aziji, kjer si obupan ljudje pač ne želijo ognja in svinca, ampak kruha in miru.

Vseh mrtvih dan...
Obujamo spomine na naše drage, spoštljivo se spominjamo tistih, ki jih morda nismo nikoli srečali, pa jih poznamo po imenih, po njihovem delu. Posebno se zamislimo ob spominu na tiste, ki so odšli od nas še živi, krepki, pa jih sedaj ni več; stiska in nezadržne razmere na domačih tleh so jih poginile v tujino, tam pa so ostali, za vedno — kot neznane žrtve, ki so krvavi davek naše emigracije.

Uredništvo «*Matajurja*» posveča ob tej priložnosti spoštljiv spomin vsem pokojnim sinovom in hčeram Beneške Slovenije in Režanske in Kanaleske doline, ki so za vedno zatisnili oči: bodisi v rodnem kraju, kjer so rasli in živeli, ali pa daleč na tujem, kjer so se vedno z ljubeznijo in ponosom spominjali svoje lepe, čeprav borne rodne dežele.

Ob Dnevu mrtvih so bodo spet zgornjali ljudje na vsa pokopališča; na velika in majhna, na hribovska in nižinska. In vsak grob, tudi najskromnejši, b ta dan okrašen s cvetjem. To bo dokaz, da spomin ni umrl, da se ranjkih še vedno spominjamo z ljubeznijo v srcu.

Frati pa oom najlepše počastili spoin na vse tiste, ki so nam bili nek blizu, s trdno zavestjo, da bomo nadavali njihovo pot: to je pot poštena, delovnega pa tudi ponosnega človeka, zvestega navadam svojih prednikov, tako kot nam je drag spnanje, omo kot svetinjo varovali tudi vse tís, kar je bilo njim najdražje: ljubezerjo rodne grude, do naših domacij inubezen do materinega jezika.

22. oktober 1866

22. oktober 1966

Namesto da bi pomenil 22. oktober svetel in prazničen dan za beneške Slovence, pa je ta dan po svoje postal usoden za njih. Morda je paradoks zgodovine ali pa življenja, da je prav tista Italija, za katero so beneški Slovenci natančno pred sto leti glasovali skoraj stoddotno, pokazala po plebiscitu svoj pravi, resnični obraz. In ta obraz se je pokazal že takoj po priključitvi v vladnem listu «*Giornale di Udine*», ki je v svojem uvodniku pod naslovom «*Gli Slavi in Italia*» jasno in glasno zapisal:

«Ne bomo uporabljali nobenege nasilja, ampak le jezik in kulturo prevladujoče civilizacije, ki je ravno italijanska, za italijanizacijo Slovencev v Italiji. Posebno pa se bomo potrudili, da bomo izboljšali njihovo gospodarsko in socialno stanje, da bi jih vzgojili in pritegnili v območje te italijanske civilizacije, ki mora blesteti na meji med tistimi ljudmi, ki so pravzaprav naši gostje. Skratka, potrebno je z vsemi sredstvi preobraziti to maloštevilno prebivalstvo: s kmetijstvom, s šolskim poukom in knjigami».

Tako je pisala pred sto leti nestrpna, zgodovinsko kratkovidna, a morda malce preveč potentnategalomanska glava mladega italijanskega meščana, pozabljač na celo vrsto faktov in dejstev, ki jih je zgodovina kasneje, spet, v svoji paradoksalnosti postavila na glavo. Kajti dejstvo je eno: kljub stoletnemu prizadevanju asimilirati, poitalijančiti, gospodarsko uničiti (uvodničar pred sto leti je obljubljal gospodarsko prosperiteto) beneške Slovence se tega niti meščanski, niti fašistični Italiji nikoli ni posrečilo. Res je, da še danes beneški Slovenci nimajo svojih šol, da jim ponekod kratijo domačo besedo celo v cerkvi pri službi božji, res pa je tudi, da se v sto letih ni posrečilo nekaj, kar nas zgodovina uči že tisočletja: nemo goče je, niti čisto fizično, še manj pa z drugimi sredstvi uničiti naroda. Naj navedemo samo nedavni, svarilni zgled: mogočna Francija je hotela na vsak način uničiti desetkrat manjši in stokrat revnejši alžirski narod. Na koncu je morala kapitulirati, kajti narodi in ljudstva so nesmrtni. In tega žal, takrat niso vedeli ljudje, ki so se sklicevali, da imajo tako slavno, kulturno in svobodoljubno tradicijo in tega morda nočejo še danes priznati.

Zato ob stoletnici plebiscita v Beneški Sloveniji zapišimo samo to: krepko in vdano verujemo v najboljše tradicije Italije, predvsem poveljne, republikanske Italije, ki ji bo zgodovina, če bo dala našemu življu osnovne pravice, prav za to dala polno priznanje demokratičnosti, humanosti in naprednosti. To pa si verjetno želi večina Italijanov.



ZARADI TEŽKIH EKONOMSKIH RAZMER

Zelo važen sestanek vseh županov čedadskega okoliša

Prisotna sta bila tudi predsednik deželne vlade dr. Alfredo Berzanti in prisednik za kmetijstvo in gorsko gospodarstvo adv. Antonio Comelli, ki sta zagotovila vso svojo pomoč za rešitev perečih problemov - številne intervencije županov slovenskih občin

Dne 15. tega meseca so se na vabilo čedadskega župana senatorja Guglielma Pelizza sestali v Čedadu vsi župani 19 občin čedadskega okraja, predsednik deželne odbora dr. Alfredo Berzanti in deželni prisednik za kmetijstvo adv. Antonio Comelli.

Čedadski župan je po pozdravnem govoru obrazložil prisotnim zakaj se mora ozemlje čedadsko (pomanjkanje industrije v hribovskih in predgorskih krajih, slabo razvito kmetijstvo, padec živinoreje zaradi emigracije itd.) in da je zato potrebno ojačiti kmetijstvo in živinorejo, postaviti industrije in razviti turizem z vsemi svojimi infrastrukturami.

Najprvo so govorili župani iz občin Buttrio, Corno di Rosazzo, Manzano in Sv. Ivana ob Nadiži, za njimi pa so se oglasili tudi oni iz Beneške Slovenije. Župan iz Sv. Lenarta Slovenov g. Sidaro, ki je tolmačil misli tudi župana iz Dreke, Grmek in Sredenja, je govoril o turističnem razvoju tega področja in v prvi vrsti o potrebi cest, ki bi povezovale vasi med seboj in z dolino.

Ahtensko občino je zastopal odbornik Trakonja in je v svojem govoru prosil, naj bi se zaščitile cene kmetijskih in živinorejskih proizvodov, da bi se na ta način preprečilo, da bi se te panoge, čeprav skromne, popolnoma ne opustile. Dejal je tudi, naj bi se izboljšala v vaseh ahtenske občine šolska poslopja in naj bi se interveniralo pri pristojnih oblasteh, da bi postal obmejni prehod Most čez Nadižo (imenovan tudi Ponte Vittorio), prehod prve kategorije. Tega prehoda se morejo sedaj namreč posluževati samo tisti, ki imajo dovolaj denarja ali obmejno propustnico, ne pa oni, ki posedujejo potni list.

Župan iz Podbonesca, učitelj Chiabudini, je prosil, naj bi deželni organi poskrbeli za razvoj gozdarstva v teh krajih in za ustanovitev zavoda za kronične bolezni, za kar bi lahko uporabili sedanjo hišo za onemogle v Špetru. Svojo intervencijo je zaključil z željo, naj bi odprli na obmejnem prehodu v Štupci, ki je prehod prve kategorije, tudi carinarnico.

Zastopnik občine Dreke pod Kolovratom je govoril o deficitnih bilancah, ki jih imajo skoraj

vse hribovske občine in so zato primorane jemati posojila.

Sovodenski župan g. Ivan Černota je razložil nekaj lokalnih problemov, med temi tudi problem hribovskih cest, ki so v zelo slabem stanju.

Župan občine Sv. Peter Slovenov g. Gino Koredič je med drugim obrazložil strokovno kvalifikacijo mladine in prosil, da bi se odprli poleg že obstoječih tečajev za mizarje in zidarje še tečaji za mehanike in druge poklice.

Zadnji je govoril župan iz Fojde g. Roberto Celledoni, ki je zatrjeval, da bi se na vsak način moralo ukreniti vse potrebno, da bi se ojačilo gozdarstvo in modernizirala živinoreja.

Potem je povzel besedo adv. Antonio Comelli, ki je deželni prisednik za kmetijstvo in obrazložil program svojega prisedništva tako za hribovsko področje kot za ono ravninsko. Obrazložil je tudi kako bi obnovljeno kmetijstvo moglo dati še znatne ekonomske koristi, čeprav je sedaj na zelo nizki stopnji in da bi se ga moralo zato ojačiti in to čimprej.

Sestanek je zaključil predsednik deželne vlade dr. Berzanti, ki je obrazložil vsakemu občinskemu upravniku posebej, katere so možnosti za rešitev njihovih pro-

blemov. Glede hribovskih občin pa je dejal, da ne bodo mogle doseči nikakega prispevka Dežele, ker je problem, kar zadeva njihovo finančno kompetenco države. Omenil je tudi načrtovanje, ki bo dalo znatno izpodbujo lokalni ekonomiji, ki je priznana za zaostalo.

BRZOJAVKA PREDSEDNIKA REPUBLIKE ČEDADSKEMU ŽUPANU

Predsednik republike Giuseppe Saragat je po obisku v Furlaniji poslal čedadskemu županu sledečo brzojavko:

«Spominjajoč se prisrčnega sprejema, ki ste mi ga priredili, toplo pozdravljam Vas, občinsko upravo, prebivalstvo in ozemlje Nadiške doline in Vam želim zasluženega uspeha in blagostanja. Giuseppe Saragat».

(Memore delle affettuose accoglienze riservatemi a Lei, alla civica amministrazione, alla popolazione e alle terre del Natisone un cordiale saluto e fervidi auguri di meritata prosperità e benessere. Giuseppe Saragat).

Iz Terske doline

REŠIMO ČEŠNJEVE NASADE IN ZAŠČITIMO PRIDELEK

Občinska administracija iz Čente in pokrajinski inšpektorat za kmetijstvo organizirata že nekaj let boj proti češnjevi muhi (Regolthetis cerasi), da bi rešili pridelek češenj, ki je še do nedavnega predstavljal za kmete dokaj dober vir letnega dohodka. Posebno zainteresirani za boj proti temu parazitu so občine Gorjani, Rtinj, Magnano in Riviera, Čenta, Neme in Ahten.

Tehniki inšpektorata za kmetijstvo, katere je vodil agrarni izvedenec Marino Silvestri, so se neumorno trudili, da so prepričali proizvajalce za sodelovanje in predvsem za dosledno sodelovanje (potrebni so namreč samo osem dni za boj proti temu škodljivcu). V občinah Čenta, Neme in Magnano so se takoj odzva-

li boju, toda tako ni bilo v Rtinju, Gorjanih in Ahtnu, kjer morda niso bili dovolj poučeni o tej iniciativi.

Lansko leto je bilo na čentskem področju (vštevši Magnano in Neme) kar sedem ekip z dvema operatorji vsaka, ki so s posebnimi brizgalkami poškopile z antiparazitnimi preparati skoraj osem tisoč češnjevih dreves. Pridelki so bili zato obilni in zdravi in kmetje so imeli od tega velike beneficije.

Te panoge pa ne ogroža samo češnjeva muha, je še druga negativna plat tega problema. Čentska češnja takoimenovana «duracina» dozori pozno, ko je na trgu že dosti drugega sadja. Zato bo potrebno reorganizirati produkcijo češenj z zgodnjo vrsto in z modernimi sistemi gojitve.

Inšpektorat za kmetijstvo sedaj seznanja kmete tega področja o koristih in načinu gojitve nove vrste češenj. Zeljeno bi bilo torej, da bi se kmetje odzvali temu vabilu in sledili navodila, ki jih daje inšpektorat, ker samo tako bodo imeli koristi posamezniki in skupnost.

TAVORJANA

12 milijonov lir za kanalizacijo
Občinski odbor je sklenil, da bo dal v apalt dela za izgradnjo kanalizacije v vaseh Tojan, Ronke in v Kostih. Za izvedbo tega dela bo potrebno potrošiti 12 milijonov lir. Država bo prispevala k tem stroškom le 5%.

Iz Kanalske doline

90 milijonov lir za cesto proti jezerom

stinski obrati že sedaj nezadostni.

Prepoved lova

Pretekli teden so pričeli z deli na cesti, ki vodi iz Bele peči proti istoimenskim jezerom. Podjetje, ki je prevzelo delo, se je obvezalo, da bo cesta popravljena in asfaltirana v teku enega leta, predvideni stroški pa znašajo nad 90 milijonov lir.

Najprvo bodo ob cesti posekali nekaj drevja in premaknili električno napeljavo in zato bo cesta zaprta od 1. novembra t. l. pa do 30. maja 1967. Okolica bo ostala neizpremenjena in bo ohranila vso svojo lepoto.

Sedaj, ko bo cesta asfaltirana in razširjena, bo ta kotiček Kanalske doline še bolj privlačen za turiste, saj je bil že sedaj zelo obiskovan, čeprav je bil, lahko rečemo, težko dostopen, ker se nista mogla srečati dva avtobusa. Potrebno bo izgraditi tudi kakšen nov hotel, saj so sedanji go-

SV. PETER

Prijateljsko nogometno srečanje na Jesenicah

V nedeljo 23. oktobra sta se srečali na Jesenicah na Gorenjskem moštvi juniores iz Beneške Slovenije «Val Natisone» in ekipa jeseniške strokovne šole. To srečanje je nadaljevanje medsebojnih stikov v športu in na kulturnem polju, ki jih organizira prosvetno društvo «Ivan Trinko» v Čedadu.

Športniki so se odpeljali že zgodaj zjutraj z avtomobili iz Špetra proti Robiču in nadaljevali pot preko Vršiča na Jesenice. Spremljali so jih špeterski župan Gino Corredig, župnik Venuti, upravnik in predsednik ekipe Talotti in predsednik prosvetnega društva «Ivan Trinko» Marjan Kont.

Tekma se je pričela ob 11. uri na jeseniškem stadionu. Prisotnih je bilo veliko število ljubiteljev tega športa, posebno pa dija-

kov. Tekma je potekala v najlepšem prijateljskem duhu. Prvi polčas se je končal z rezultatom 1:1, gol je dosegel v petih minutah Despot za Jesenice, v 35 minutah pa je izenačil Postregna za Šempeter. V drugem polčasu so gostje iz Benecije dosegli še tri gole.

Moštva so bila sestavljena takole:

Jeseniško: Bolte, Laloš, Žust, Gasav, Zuvič, Zagar, Mujagič, Despot, Gušč, Džeferagič, Kosovič, Geginc in Mujgič.

Moštvo «Val Natisone» pa: Tropina Roberto, Karlič Stefan, Succaglia Danilo, Venturini Bruno, Pittioni Giuseppe, Sturam Aldo, Crucil Tiziano, Michieli Giorgio, Podrecca Stefan, Postregna Giovanni, Lauretig Luciano, Motte Luciano, Liberale Renzo in Marinig Vanni; Sodnik je bil Bernik Janez.



Moštvo «juniores» iz Sv. Petra ob Nadiži «Val Natisone» in moštvo jeseniške strokovne šole

Izpod Matajurja

Umril je Viktor Jelina

Vse je zelo pretresla žalostna vest, da je umrl 53 letni kmet Viktor Jelina iz vasi Dus. Ko je šel v zgodnjih jutranjih urah po poti, ki vodi v iz Dus v Mašere, mu je postalo slabo in zgrudil se je mrtev na tla. Z njim je bila tudi neka vaščanka, ki se je zaman trudila, da bi mu na kakšen način pomagala. Takoj je poklicala njegove domače in zdravnika, ki je ugotovil, da je umrl zaradi srčnega infarkta.

Rajniki Jelina zapušča ženo in enajst otrok, najstarejši je šar 27 let, najmlajši pa komaj tiri leta. Bil je dober mož in oče, ki je vse življenje trdo garal, a je mogel preživljati tako število družino na mali peki zemlji. Vsi, ki so ga poznali in imeli rdi, ga bodo težko pogrešali.

DREKA - Dino Rutar, st 29 let, je padel na cesti in se mogoče udaril v glavo in prsni koš. Ioral so ga peljati v bolnico, kjer je izjavil, da bo ozdravil v treh tednih.

NADALJUJE IZ PRVE STRANI

Nove volitve v Tavorjani

če se posreči, da je dokončana, so celotni stroški sila visoki.

Naj mimogrede omenimo, da na ozemlju tavorjanske občine manjkajo dobre ceste in da so mnoge skoraj nevozne. Na primer cesta, ki vodi iz Kanaliča v Mažerole, bi bila zelo potrebna popravila in potrebno bi bilo odpraviti tudi nekatere strmine in ovinke, da bi po njej lahko vozil tudi avtobus, ki bi tako povezoval gorske vasi z dolino. Isto bi rekli, da velja za druge hribovske ceste občine Tavorjana.

Naj še dodamo, da je cesta, ki

vodi iz Mažerol v Tamore v obupnem stanju, da ne rečemo da je neprehodna. V Tamore se namreč pride zelo težko, seveda nikakor ne s težkimi motornimi vozili.

Ob drugi priliki bomo pisali še o drugih problemih tavorjanske občine in posebno o tistih predelih, ki so ekonomsko in socialno najbolj prizadeti zaradi svoje težko dostopne lege in slabe rodovitnosti.

Naj se medtem volivci in volivke, potem ko bodo premislili kdo za služi, da bo sedel v občini, dobro pripravijo na volitve.

22 Ottobre 1866 - 22 Ottobre 1966

Pur avendo in altra parte del giornale — e anche in numeri precedenti — sottolineato i motivi che hanno generato la nostra polemica nei riguardi dell'annessione allo Stato monarchico italiano del territorio della Provincia di Udine comprendente anche la Slavia Friulana, la Val Resia e la Val Canale (quest'ultima aggiunta dopo la fine della prima guerra mondiale), polemica dovuta al fatto che sostanzialmente i territori popolati da sloveni anziché migliorare in linea autonoma, amministrativa e politica com'era stato loro promesso, dopo l'annessione si è invece peggiorata, ed al punto che non si è mai voluto, malgrado ripetute istanze, riconoscere ufficialmente al complesso di questi Sloveni la qualifica di Gruppo o Comunità etnica e linguistica.

Ecco, dunque, il perchè la giornata celebrativa dell'annessione del 22 ottobre non ha significato, ne poteva significare per i cittadini di parlata slovena della Provincia di Udine, una ricorrenza festosa e che invece si è tradotta in un giorno di sentita e forte tristezza: una tristezza e un dolore che traspaiono anche dal messaggio che gli Sloveni hanno indirizzato al Presidente della Repubblica on. Saragat.

Non sembra proprio un paradosso, o meglio una beffa grossa così? Gli Sloveni del Friuli un secolo fa votano plebiscitariamente per l'annessione del territorio della Provincia di Udine allo Stato monarchico italiano e quest'ultimo anziché far dede alla promessa della vigilia del referendum cominciò a fare subito macchina indietro ed a rimangiarsi ogni promessa, non solo, ma anche a permettere e favorire che contro la nostra Comunità si desse inizio ad una vera e propria campagna inesa a farla scomparire.

Volete un esempio? Eccovelo. Sul «GIORNALE DI UDINE» diretto da un autorevole giornalista friulano, Pacifico Valussi, sotto il titolo: «GLI SLAVI IN ITALIA», subito dopo il plebiscito, si leggeva tra l'altro:

«Non faremo però nessuna violenza; ma adopereremo la lingua e la cultura di una civiltà prevalente quale è l'italiana per italianizzare gli Slavi in Italia, useremo speciali premure per migliorare le loro sorti economiche e sociali, per educarli, per attirarli a questa civiltà italiana, che deve brillare ai confini tra quegli stessi che sono piuttosto ospiti nostri. Bisogna insomma che colla agricoltura, coll'istruzione delle scuole e de' libri, con ogni mezzo più adatto trasformiamo quelle popolazioni».

Così scriveva cent'anni fa il sulodato giornale che certamente della vera storia degli Sloveni e dei loro diritti, consacrati da secoli e secoli di permanenza nei territori che ancor li ospitano, ben poco ne sapeva o che invece faceva finta di non sapere appunto per scrivere a quel modo, per esprimere cioè il proprio sett. rio sentimento antisloveno.

Più avanti l'articolista forse storicamente miope e in vena di megalomanie come i giovani borghesi italiani dell'epoca, più tardi si sarà ricreduto in merito all'esistenza e ai diritti della nostra Comunità che ha sempre sostenuto a spada tratta, e in ogni contingenza, i propri diritti etnici e linguistici; e più di lui si saranno ricreduti, o si dovranno ricredere, tutti coloro che hanno ritenuto opportuno intruparsi nell'esercito della crociata antislovena.

Altro che la prosperità economica profetizzata dal «Giornale di Udine». Il secolo trascorso dall'annessione ad oggi non ha giovato per niente ne all'Italia borghese e sciovinista ne all'Italia fascista: gli Sloveni della Provincia di Udine sono ancora e sempre in piedi, fieri delle loro origini, del loro passato, della loro storia millenaria; e sono in piedi perchè i loro diritti vengano infine ricono-

sciuti, difesi e tutelati; e se ancora oggi agli Sloveni del Friuli si nega nelle scuole l'insegnamento

nella lingua materna e in qualche parte viene inibito perfino il diritto di usare la propria lingua in chiesa, ciò non vuol dire che la nostra Comunità abbia perso il cosiddetto mordente della lotta e che le sue forze siano diminuite.

Non è possibile distruggere un popolo: ne fisicamente, che costituirebbe un genocidio, ne in altro modo. Uno, tra centinaia di esempi forniti in questi ultimi venti anni: la potente Francia voleva distruggere a ogni costo il popolo algerino, dieci volte più piccolo e cento volte più povero; ma tutto riuscì vano: alla fine capitò. E capitò perchè i popoli e le genti sono immortali, indistruttibili.

Allora gli italiani sul tipo dello articolista del «Giornale di Udine» non si rendevano conto, o non volevano rendersi conto, che quando un popolo — e citiamo anche il nostro — ha dietro di sé una gloriosa tradizione culturale e ri-

sorgimentale non può certamente scomparire.

Concludiamo ispirandoci al plebiscito offerto cent'anni fa dalla Slavia Friulana e da quanti, nostri fratelli, abitavano nel territorio della Provincia di Udine: ancora oggi noi crediamo fermamente che, tramite la Repubblica italiana, il suo democratico Presidente e gli organi regionali e provinciali, vengano finalmente riconosciuti alla nostra Comunità tutti quei diritti che la Costituzione repubblicana sancisce a favore delle minoranze etniche e linguistiche; e ci permettiamo aggiungere che è anche necessario e urgente non trascurare tutti quegli interventi e aiuti che soli possono creare le basi per dar corso ad una vera e propria rinascita economica.

E tali interventi e tali aiuti, oltretutto costituire titolo di merito e di saggezza per la Repubblica italiana, faciliteranno senz'altro l'affermarsi anche dalle nostre parti di una vera democrazia fatta di uguaglianza, di giustizia e di progresso.

IL 27 NOVEMBRE 1966

DI NUOVO ALLE URNE GLI ELETTORI DI TORREANO

Anche per gli Amministratori del Comune di Torreano di Cividale sta per scadere il mandato che gli elettori hanno loro conferito il 22 luglio 1962 - I nuovi eletti, che saranno 15 anzichè 20, dovranno seriamente impegnarsi per curare al massimo gli interessi dell'intera popolazione - Masarolis, Reant e Tamoris tre località bisognevoli, più delle altre, di attenzione e di aiuti concreti

Dunque anche gli elettori di Torreano di Cividale sono chiamati a rinnovare, il giorno di domenica 27 novembre p.v., il loro Consiglio comunale, attualmente con maggioranza democristiana, ottenuta, si noti bene, il 22 luglio di quattro anni fa, proprio per il rotto della cuffia e precisamente con uno scarto di appena tre voti in più saltati fuori per l'annullamento di parecchie schede della lista avversaria (Alleanza Democratica) e per il fatto che gli emigranti, data la stagione, non hanno potuto lasciare i loro posti di lavoro all'estero.

L'altra volta fu il Commissario prefettizio insediato al Comune a fissare la data delle elezioni, e vi fu chi insinuò che egli fissò tale data appunto per rendere perlomeno problematica la votazione agli emigranti.

Ma con quale animo e intendimento gli elettori di Torreano si ripresenteranno alle urne il prossimo mese per eleggere i nuovi consiglieri comunali? Per riconfermare i precedenti o per averne dei nuovi? Da notare che stavolta il numero degli eletti sarà di 15 anzichè di 20, e ciò per il calo notevole della popolazione.

E' senz'altro da ritenere che gli elettori di Torreano, uomini e donne, vogliono mandare al Comune uomini saggi, onesti, di larghe vedute democratiche e che siano animati, soprattutto, dal più vivo desi-

derio di favorire l'avvio alla rinascita economica delle trascurate borgate abitate da popolazioni di parlata slovena.

Non si vorrebbe che, come per il passato, anche stavolta la propaganda elettorale del partito di maggioranza facesse perno sui vecchi sistemi che sono quelli di promettere molto, salvo poi a non mantenere nulla. Il tar leva sull'inganno, poi, e colpa ancora maggiore e del tutto detestabile per non dire peggio.

Oggi, in rapporto al vertiginoso progresso tecnico e scientifico e al rafforzarsi negli uomini della coscienza democratica, umana e sociale, dovrebbe ritenersi chiuso il periodo delle «prese in giro» da parte dei cosiddetti benpensanti, uomini d'ordine o elementi che si sentono sempre al di sopra di tutto e di tutti per via di una certa loro ostentata imparzialità.

Prese in giro che affiorano fin dalle anuviglie che precedono le consultazioni elettorali durante le quali si vuol far credere di affannarsi per fare questo e per fare quello mentre poi, a ragion veduta, o meglio a elettorali gabati, tutto rimane come prima, anzi peggio di prima perchè alla terra si aggiunge una nuova delusione.

E' stato infatti, tra l'altro, annunciato da poco che sono stati stanziati tre milioni di lire per la strada che da Canalutto

Ricorrenze che fanno meditare

1 Novembre: Ognissanti

2 Novembre: giorno dei morti

Ritorna novembre con il suo immanicabile velo di melanconia, con le ultime sbiadite foglie ancora, ma invano, disperatamente in lotta per non lasciare il ramo, con l'atmosfera che sa di autunno maturo e, quindi, di antivedigia invernale.

Novembre ha il dono di schiudersi, di iniziare, cioè, la sua effimera esistenza, con una ricorrenza cara a buona parte dell'umanità, a quella parte insomma che ha in considerazione e crede fermamente negli uomini fatti santi, quindi nella vita ultraterrena.

La ricorrenza, attesa e sempre degnamente onorata e celebrata, che cade proprio il primo giorno del mese, è quella di «Ognissanti»; si tratta di una ricorrenza che dà l'impressione di essere strettamente legata ad un'altra ma più positiva e significativa ricorrenza: quella del «Giorno dei Morti» che occupa appunto l'intero arco del secondo giorno di novembre e che stavolta cade di mercoledì.

E' innegabile che la giornata dedicata a coloro che non sono più, che la fatalità o il caso ci hanno portato via tra le lagrime e la disperazione, seppure con la speranza di rivedersi un giorno nelle beatitudini delle sfere celesti, è la giornata dell'anno che va collocata in prima fila:

per il suo elevatissimo significato umano e cristiano.

E', in realtà, la giornata dell'anno sentita da tutti per i sentimenti di rimpianto e di commozione che suscita; è la giornata che induce non solo a commemorare degnamente i trapassati ma anche a meditare profondamente sulle vicende terrene, insomma di questo mondo in quieto dove, purtroppo, per molti ancora, la vita di un uomo non conta; dove ancora esiste l'odio di razza e dove ancora si combatte con armi terribili e si muore; dove ancora fischia la mitraglia, tuona il cannone, si adoprano i gas velenosi, si bombardano indiscriminatamente dall'aria distruggendo case, scuole (e quanti i mostruosi eccidi di bambini) e ospedali come ad esempio in Vietnam nella lontana Asia dove la desolata e tribolata gente, chiede a gran voce «pane» e non «piombo».

I Morti! Tutti li devono intensamente ricordare, commemorare, onorare; e più di tutti si meritano il tributo di riconoscenza coloro che, costretti per bisogno e incuria di certi organi, ad abbandonare la loro e nostra terra, sono rimasti vittime in lontane sconosciute contrade di sconvolgenti sciagure sul lavoro.

« Matajur » nella mesta ricorrenza dei Defunti volge il proprio accorto pensiero di ricordanza e di riconoscenza a tutti i devoti figli della Slavia Friulana, della Val Resia e della Val Canale che hanno chiuso per sempre gli occhi o nella casa che li ha visti nascere, crescere e sperare oppure lungo le vie del mondo con il pensiero rivolto alla terra dei padri, terra cui erano fieri e orgogliosi di appartenere.

Nel giorno dei Morti in tutti i camposanti, piccoli e grandi, ancora una volta i pellegrinaggi si susseguiranno ai pellegrinaggi. Ed ogni fossa, anche la più modesta, avrà la sua parte di fiori: segno autentico di un amore che non muore, di un ricordo che vivrà sempre in ogni cuore.

E' il tributo migliore, certo il più gentile e più significativo, verso tutti gli scomparsi che un giorno ci furono accanto, a indicarci forse la via più giusta da seguire nella vita, a tramandarci senza dubbio quei sacri sentimenti che stanno alla base del cittadino fedele alle tradizioni della propria terra e ligio alle massime, agli insegnamenti e agli esempi luminosi dei propri avi; fedele insomma alla propria coscienza di uomo che per nulla rinuncerebbe alle proprie origini ed all'orgoglio di sentirsi sempre e dovunque figlio della propria terra.

15 DNI V SVETU

Na svetovnem odru so se v minulih petnajstih dneh, poleg številnih drugih dogodkov, pripetili tudi trije takšni dogodki, o katerih je vredno pisati. V mislih imamo končan sestanek na vrhu v New Delhiju med jugoslovanskim predsednikom Titom, predsednikom Združenja arabske republike Naserjem in premierom Indije gospo Indiro Gandhi, dalje konferenco v Manili na Filipinih in 24. oktober, dan združenih narodov.

Delhijska trojna konferenca pomeni vsekakor dogodek, ki bo po svoje prispeval k trenutnemu, dokaj nemirnemu stanju na svetu. Trije šefi držav, Tito, Naser in gospa Indira Gandhi so namreč ugotovili med štiridnevnimi razgovori, da je pot k svetovnemu miru težavna, da so problemi, ki tarejo sodobni svet težki, a vendar ne neresljivi in da je končno treba morda prav v tem času v svetu slišati tudi glasneje neangajirane države, med katere so dijo vsekakor Jugoslavija, Združena arabska republika in Indija. In prav z zaupanjem ter trdno vero v možnost rešitve vseh perečih svetovnih problemov, od vietnamske vojne pa do kolonialnih vprašanj, z miroljubnimi sredstvi, potrežj vostjo, razgovori in seveda pripravljenoščjo do pozitivne rešitve, je izrovenelo skupno sporočilo šefov trojne konference.

Konferenca v glavnem mestu Filipinov, Manili, pa ima nasprotno, v sebi marsikatero kal razširitve vojne v Vietnamu. Udeležujejo se je namreč šefi držav, ki se bojujejo na strani Amerike proti narodnosvobodilnemu gibanju Južnega Vietnama. Značilno za to konferenco je namreč to, da je ameriški predsednik Johnson, ki se tudi udeležuje konference, izjavil, da so ZDA pripravljene trdno in dosledno vztrajati v vietnamski vojni, v isti sapi pa je trdil, da je za miroljubno rešitev v Vietnamu.

24. oktober praznuje vsako leto kot dan združenih narodov, saj so pred 21. leti v San Francisku podpisali ustanovno listino OZN in s tem ustanovili doslej morda najpomembnejšo svetovno organizacijo. Generalni sekretar OZN U Tant je ob dnevu združenih narodov s'cer izjavil, da je svet danes vznemirjen zaradi grožnje vojne, predvsem v Vietnamu, vendar pa je ob koncu svoje poslanice ob prazniku OZN zapisal, da bi bil svet v enajdvajsetih povojnih letih brez OZN gotovo začel v težje konflikte, tako pa je svetovna organizacija kljub vsem težavam odigrala v povojnem razdobju zelo pozitivno vlogo.

D. Ž.



Vita non solo solitaria ma difficile a Masarolis. Particolarmente dura e triste è l'esistenza della donna che ha il suo uomo lontano, a guadagnarsi il pane all'estero. Si guardi il contrasto: da una parte vi è chi pena sotto il peso della gerla, ed è un segno del passato, dall'altra l'automobile che non richiede fatica ma solo attenzione a chi lo guida e che è il segno di progresso e ancor più di una differenza sociale cui il mondo giusto, onesto e umano tende a far scomparire.

Dokument, ki priča, da so hoteli zatrete slovenski živelj v Furlaniji

Documento che testimonia la volontà di eliminare gli sloveni del Friuli

Tu spodaj je ponatis prve strani političnega dnevnika za uradne sodne in upravne spise pokrajine Furlanije « Giornale di Udine ». V uvodnem članku, katerega omenjamo na drugem mestu našega časopisa, se izrazito kaže volja avtorja in takratnih šovinistov, naj bi se rabila vsa sredstva, da se v Slovincih izkoreninijo vsa njihova narodnostna čustva. Ecco il fac-simile della prima pagina del « Giornale di Udine », politico, quotidiano Ufficiale per gli Atti giudiziari ed amministrativi della Provincia del Friuli. Nell'articolo di fondo appare evidente la volontà dell'autore e, di riflesso, degli sciovinisti di allora, di nulla trascurare pur di sradicare negli Sloveni ogni loro anelito nazionale.

NUMERO I.

Giovedì 22 novembre 1866

NUM. 69

GIORNALE DI UDINE

POLITICO - QUOTIDIANO

Ufficiale peggli Atti giudiziari ed amministrativi della Provincia del Friuli.

Per tutto il giorno, eccettuato le domeniche — Costa a Udine all'Ufficio italiano lire 30, franco a domicilio e per posta lire 32 all'anno, 17 al semestre, 9 al trimestre anticipato; per gli altri Stati sono da aggiungersi le spese postali — I pagamenti si ricevono solo all'Ufficio del « Giornale di Udine » in Mercoledì, di rispetto al cambio-valute.

P. Masciadri N. 951 piazza S. Paolo. — Un numero separato costa centesimi 10, un numero arretrato centesimi 20. — Le inserzioni nella quarta pagina costano 25 per linea. — Non si ricevono lettere non affrancate, né si restituiscono i manoscritti.

Gli Slavi in Italia.

Non c'è nazione, per quanto compatta e di una favella, la quale non abbia nel suo seno qualche rimasuglio di popolazioni che ne parlano un'altra, sebbene partecipino anche esse alla comune civiltà ed ai sentimenti di quella molto maggiore con cui vivono. La parola *nazionalità* esprime un concetto complesso, che si forma di vari elementi, i quali si aggiungono alla lingua, e sono la *geografia*, la *storia*, la *civiltà*, più essenziali, a cui la ragione politica deve far seguire anche quelli dell'*interesse* e della *volontà* delle popolazioni. Allorché la maggior parte di questi elementi si uniscono a caratterizzare la nazionalità d'un frammento di popolazione, quello della lingua, o piuttosto del dialetto, non può opporsi agli altri.

I Baschi nella Spagna, i Celti nella Gran Bretagna, i Celti e Tedeschi nella Francia, i Francesi e Slavi, nella Germania, i Greci, Albanesi, Tedeschi, Francesi e Slavi che sono in piccolo numero in Italia non possono cangiare il carattere rispettivo della nazionalità spagnuola, inglese, francese, tedesca, italiana. Gli stranieri di origine e di lingua non sogliono mai parlare della distinta loro provenienza quando sono nel mezzo di una nazionalità compatta; ma ai confini d'un'altra nazionalità può essere questa che accampi delle pretese, come avvenne della Francia che ci portò via Nizza.

I Francesi della Valle d'Aosta l'hanno capita; e siccome sono Italiani di volontà, d'interessi, di civiltà, e per ragione della storia e della geografia, così si affrettano ora ad apprendere per bene la lingua italiana. Forse accadrà tra non molto ch'essi la parlino meglio di tanti altri Italiani, come accadeva un tempo degli abitanti di Ragusa e di Spalatro. I Greci, Albanesi e Slavi dell'Italia meridionale, ed anche i Tedeschi dei sette Comuni del Vicentino, già a quest'ora quasi affatto italianizzati, non hanno ormai attinenze con altre popolazioni straniere con cui ebbero comune l'origine. Essi sono tra noi come gli Italiani delle Isole Jonie tra i Greci. Appartengono cioè alla nostra nazionalità,

come i nostri appartengono, per ragione di geografia, alla nazionalità entro a cui termini vivono.

Però noi dobbiamo molto considerare gli Slavi che abbiamo sul nostro territorio al confine, cioè gli Slavi del Friuli, del Carso e dell'Istria.

La provincia d'Udine ne conta poche migliaia, tutti Italiani di cuore, di civiltà ed interessi. Nessuno sarebbe stato più disperato di quegli Slavi di dover appartenere ad uno Stato, che non sia il Regno d'Italia; come nessuno fu più allegro che la sorte fosse come fu decisa. Molti altri Slavi del Goriziano, del Carso e dell'Istria avrebbero desiderato lo stesso; ma ora conviene considerare che l'Austria, non potendo contrapporre colà alla nazionalità italiana la tedesca, vi contrappone la slava, e cerca con ogni sorta di violenze da una parte e di favori dall'altra, di distruggere in un vasto tratto al di qua delle Alpi la nazionalità italiana.

L'Austria non ci riuscirà, perchè alla natura non si fa violenza: ed essa non farà che produrre una reazione in senso contrario. Però ad un'azione di violenza bisogna contrapporre un'azione di benevolenza e civiltà. Noi saremo amici della nazionalità slava sul suo territorio, essendo paghi se in quello gli Italiani sieno ad essa subordinati; ma vogliamo che non pretenda d'invadere il nostro. Non faremo però nessuna violenza; ma adopereremo la lingua e la cultura di una civiltà prevalente quale è l'italiana per italianizzare gli Slavi in Italia, useremo speciali premure per migliorare le loro sorti economiche e sociali, per educarli, per attirarli a questa civiltà italiana, che deve brillare ai confini tra quegli stessi che sono piuttosto ospiti nostri. Bisogna insomma che coll'agricoltura, coll'istruzione delle scuole e dei libri, con ogni mezzo più adattato trasformiamo quelle poche popolazioni. Gli Slavi più agiati e più colti, insieme agli Italiani dei paesi vicini, bisogna che assegnino a sé medesimi questa missione di civiltà, che sarà poscia la più valida difesa dei nostri confini.

Non vale dire che l'Istria, che Trieste, che Gorizia sono paesi italiani sotto a tutti

gli aspetti, finché la diplomazia può adoperare l'argomento che sul loro territorio ci sono degli Slavi. Questi Slavi bisogna eliminarli, ma col beneficio, col progresso e colla civiltà.

Lasciamo per ora gli Slavi dell'Istria e del Carso ed occupiamoci di quelli del Friuli orientale, e più particolarmente di quelli della provincia di Udine che occupano una parte della montagna orientale.

Tutte le persone civili di questa colonia slava sono ormai italiane di lingua e di civiltà, e non riguardano lo slavo che come un dialetto rustico da parlarsi in villa; anzi anche i contadini e montanari slavi conoscono ormai tutti il dialetto italiano della Provincia. La trasformazione si è andata operando da sé colla civiltà; ma quest'azione può essere accelerata da cure particolari. Ora, queste cure è un dovere nostro di adoperarle, vista l'importanza degli effetti che se ne potrebbero conseguire.

Supponiamo che tutti i giovanetti slavi che appartengono alla provincia di Udine sopra Cividale, Faedis, Attimis e Tarcento e nella Valle di Resia venissero istruendosi alla lingua e cultura italiana, e che in quelle valli si leggessero libri popolari italiani, è certo che la trasformazione sarebbe accelerata, e che colla nuova generazione si parlerebbe la nostra lingua da per tutto. Questo fatto influirebbe gradatamente in tutta la valle dell'Isonzo, non soltanto sulla sponda dritta, ma anche sulla sponda sinistra.

Ci sono tempi nei quali per difendere i confini della nazione si adoperano le armi; e ce ne sono altri in cui s'adopera la parola educatrice ed il progresso economico. Ora è il momento di adoperare quest'ultimo mezzo, specialmente in Istria ed in Friuli. Bisogna camminare in file serrate alla conquista dei confini della propria nazionalità. Avrà ragione in questo caso chi sarà più civile, più vigilante, più attivo e saprà associare tutti i mezzi a raggiungere lo scopo. Quali saranno questi mezzi? Il soggetto è troppo vasto per esaurirlo con un articolo. Noi ci torneremo sopra; ma intanto preghiamo i nostri lettori e specialmente quelli del Friuli orientale ed

i giovani a pensarci, che così ci incontreremo più presto.

Agli Elettori

Una delle calunnie colle quali i nemici d'Italia cercarono d'impedire la formazione della nostra unità nazionale, fu quella che mostravano il popolo italiano quasi indifferente agli avvenimenti politici che si producevano nel nostro paese. Dicevano, che il partito liberale ed unitario in Italia era composto di pochi, i quali ci avevano un interesse, accusando così tutti gli altri d'indifferenza alle sorti della patria.

Tutto il popolo del Veneto ha dato testimonianza di una grande scontentezza a suoi calunniatori, colla festa del plebiscito e colle accoglienze a B. d'Italia. Un'espansione dell'anima però non basta: la maturità d'un popolo si manifesta nell'uso ch'ei sa fare de' suoi diritti, nel modo con cui egli esercita i suoi doveri verso il paese.

Gli elettori politici sono chiamati ad eleggere i loro rappresentanti al Parlamento nazionale. Ora i rappresentanti del Veneto avranno tanta autorità quanta i loro elettori gliene daranno, cioè quanto quest'interesseranno alla scelta, quanto saranno pronti ad accorrere numerosi alla votazione, quanto asseconderanno in appresso i deputati in tutto quello che vorranno e potranno fare a vantaggio del paese.

Ogni elettore deve agire come se dipendesse da lui solo il fare un buon Parlamento colla nomina del deputato ch'egli contribuisce ad eleggere. Molti grandi interessi della Nazione e del Veneto, del Friuli possono a certi casi dipendere da quel solo deputato, ch'ognuno di noi è chiamato a scegliere.

Poi, quando anche dal nostro voto non dipendesse null'altro, dipenderebbe questo ch'faremmo vedere interessarci noi tutti alla cosa pubblica ed essere degni di quella libertà ch'abbiamo acquistata. Una brillante votazione nel Veneto in generale e nel Friuli in particolare, fatta col concorso d'un grande numero

APPENDICE

Congregazione Provinciale

Seduta 3 Nov. 1866.

(Continuazione, vedi num. precedente)

Qui però dobbiamo per un istante supporre che alla presenza della recente legge 17 dicembre 1862 non creda il parlamento di passare alla sua abrogazione con una nuova legge nel Veneto.

Siccome in questa supposizione resta pur sempre vero che nella suddetta materia torna impossibile la preferenza di qualsiasi provvedimento, così riesce a questo punto opportuno il far conoscere lo stato attuale delle cose nelle controversie feudali onde poi venga dato di avvisare a mezzo più confacente.

In tutte le liti od almeno nella massima parte di esse il feudatario attore si fa in giudizio con quelli fra le investiture custode in nel proprio archivio che meglio serve al suo assunto di feudalità o per essere più chiaramente indicato il paese ove un tempo veniva esercitata da suoi autori la giurisdizione o per aversi una notizia di beni in altro tempo denunciati come soggetti a vincolo feudale. Premessa così la prova della giurisdizione e di un possesso di beni ricorre agli di balzo alle leggi 13 dicembre 1586 e 29 maggio 1587 e con esse mette in campo la presunzione di feudalità nei beni che intende rivendicare dal terzo possessore.

Questo terzo possessore pertanto è posto nella dura condizione di dover pescare qua e là negli archivi le investiture più antiche di quelle prodotte in causa onde vedere se per esse l'indole del feudo sia tale quale il suo avversario pretende, e dopo tutto ciò, a darsi il suo titolo di acquisto. Ma se da un canto non sempre è dato di risalire a tempo lontano coi titoli dei successivi passaggi della pro-

prietà, havvi dall'altro la difficoltà di identificare il fondo come descritto nei titoli. D'altronde il feudatario soverchia ogni difesa col rimontare ad una investitura più antica dei titoli prodotti e ritorna al suo assunto della presunzione feudale.

Nessuno ha mai pensato di parlare di prescrizione nei casi di feudi semplici, improprii e neppure di feudi puramente prediali, rispetto ai quali il feudatario deve pur sempre fornire la prova specifica ed identica del vincolo feudale sopra enti determinati. Quando poi ai feudi nei quali la originaria o la più antica investitura manifesta la concessione di una giurisdizione con possesso di beni, la giurisdizione pratica fu sempre oscillante; ma peraltro al verificarsi delle condizioni di un feudo proprio con predio e giurisdizione gemelli nella concessione, fu veduto applicarsi dai Tribunali la presunzione di feudalità sopra tutti i beni posti nel territorio giurisdizionale.

Questo modo di interpretare la Legge fu contrastato mai sempre dagli scritti di valenti Giuriconsulti a partire dal Commentario stampato di Bonifacio nel 1624 e venendo sino ai primi lustri del secolo presente.

Il motivo posto in fronte alla Legge 13 Novembre 1586 spiega lo spirito e lo scopo della Legge medesima. La Repubblica voleva venir in cognizione di tutti i feudi e di tutti i feudatari, della qualità e consistenza di beni vincolati e pensava quindi alla formazione di un Catasto.

A questo fine ordinava ai feudatari di farne esatta notizia e perchè la di loro trascuranza non avesse a paralizzare i contemplati effetti della Legge trovò di imporre una sanzione colla stabilire la presunzione di feudo per tutti i beni posseduti dai feudatari nel territorio giurisdizionale.

Basta una superficiale lettura della Legge in parola onde rimanere convinti dell'indole sua transitoria per quanto concerne la presunzione feudale. Essa contiene disposizioni anche per il futuro come si scorge in sul finire dell'Art. V, ma quando vuole

imperare nel futuro lo dice chiaramente. Essa da se sola ci demarca le disposizioni transitorie e le disposizioni per il tempo futuro. Ma del futuro non parla nell'Art. IV, e quindi la disposizione ivi espressa è transitoria: essa ordina una operazione da farsi e non una operazione da ripetersi; una operazione che fatta una volta non aveva più d'uopo della Legge la quale di conseguenza cessava di effetto.

Non basta. Quella Legge parla del diritto dello Stato e dei doveri dei vassalli, ed alle ingiunzioni date a questi ultimi comina una penalità. Essa quindi può trovare applicazione fra lo Stato ed il feudatario solo se, non può estendersi al terzo possessore senza farvi una aggiunta. Arrogi che la stessa previsione in odio del feudatario all'unico fine di formare il Catasto non escludeva la prova dell'acquisto, che anzi veniva riservata. E questo effetto della legge a favore dello Stato è ben diverso da quello di uno spoglio del terzo possessore a vantaggio del feudatario, quando il terzo possessore neppure è nominato dall'Legge ed anzi lo si vede esplicitamente escluso dall'essersi parlato anche per il feudatario dei beni in suo possesso e non quindi di beni in possesso altrui.

Per noi riesce di tutta evidenza che la presunzione feudale riguarda lo Stato verso il vassallo per i beni da questo posseduti entro la giurisdizione, e non mai il vassallo per beni in mano altrui e verso un terzo possessore.

Allorché cessò pertanto ogni contraria ed erronea interpretazione ed applicazione della legge sarebbe mestieri che il ministro con una declaratoria espresse la inapplicabilità della presunzione di cui parlano le leggi 13 dicembre 1586 e 29 maggio 1587 a favore del feudatario contro i terzi possessori di beni pretesi feudali.

Una autentica interpretazione della legge farebbe cessare lo Stato oscillante della giurisprudenza pratica presso i Tribunali del Veneto, ponendo i terzi possessori all'ombra dei loro titoli e del lungo loro possesso senza lesione ai diritti dei feudatari a pro-

dei quali verso i terzi non fu certamente la prescrizione dettata.

Non è però questa la sola vitale questione che tiene pensati gli animi nelle controversie feudali.

Havvi pur l'altra sulla prescrizione. Quali si fossero nei primi secoli le massime di questo proposito adottate dalla Legislazione Veneta feudale lo si raccoglie dalle Leggi 11 Giugno 1450 (all. N.) e 19 Maggio 1506 (all. O). Esse sollevano da ogni molestia chiunque avesse posseduto legittimamente e tranquillamente da 30 anni un ente qualunque. Quelle Leggi formano parte del lavoro delle Leggi feudali della Repubblica e sono casofor di ogni dubbio applicabili anche ai feudi.

L'imperscriptibilità del diritto feudale fu pronunciata più tardi colla legge 29 dicembre 1563 (all. P.). Torna però di tutta evidenza essere questa legge limitata al solo interesse dello Stato. Nientemeno essa stabilisce che gli usurpatori dei beni feudali non possono essere coperti da verun lasso di tempo, non riserva gli sopra quei beni diritto qualsiasi al feudatario, ma li vuole rievocati e tornati ed avocati alla signoria. Ciò significa che l'imperscriptibilità non fu pronunciata a favore del vassallo ma sibbene ed esclusivamente a vantaggio dello Stato, locchè risulta anche dal proemio della legge e dal motivo esposto di evitare pregiudiziali al Signoria.

L'articolo 6 poi della legge 13 dicembre 1586 non estese già il principio dell'imperscriptibilità oltre maggiori confini e non introdusse un principio nuovo. Altro esso non fece che richiamar tassativamente quanto era già stato dichiarato nella legge 29 dicembre 1563 alla quale non intese aggiungere, né apporvi aggiunta qualsiasi.

Ne viene da ciò che l'imperscriptibilità s'innescia a favore dello Stato non può variarsi dal suo al proprio favore contro un terzo, e che questo il vice è autorizzato ad opporre la prescrizione fino a 30 colle leggi 11 giugno 1450 e 19 maggio 1506.

Continua